

IGLA ALARM

GUIA RAPIDA ESPAÑOL

¡Estimado usuario!

Por favor tenga en cuenta que los dispositivos anti robo AUTHOR ALARM no están diseñados para la auto instalación, acuda siempre a un Instalador Oficial.

La instalación o manipulación tanto del dispositivo AUTHOR ALARM como del vehículo por parte de Técnico no Oficiales o personas no cualificadas conllevan a la pérdida total de la garantía en el dispositivo y Mano de Obra.

El Fabricante no es responsable de cualquier daño producido o provocado por el Dispositivo debido a una mala instalación, cualquier intento de alteración de su estado de fabricación o por incumplimiento de las leyes de seguridad.

Recuerde que cuando deje el vehículo para realizar tareas de mantenimiento en el Servicio Oficial, Taller especializado o Servicio de limpieza, Siempre debe poner el dispositivo antirrobo en ***MODO SERVICIO/TALLER.***

Nunca deje en el interior los llaveros KEY-FOB para una total seguridad del Sistema, Tampoco lo deje al alcance de los niños ya que este contiene una batería de Litio y piezas muy pequeñas.

Nunca deje en el vehículo la Tarjeta de Plástico con los códigos de seguridad ni las instrucciones del dispositivo, es mejor no dejar pistas de lo que tiene instalado en su vehículo.

08.10.2020

nRF52

CONTENIDO

Información General	2
FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA IGLA ALARM	3
Comprobación del funcionamiento del sistema	3
Activación de la alarma	3
Indicación cuando la alarma esta activada	4
Desarmado con el Código PIN	5
Desarmado con el Llavero o Smartphone	6
Bloqueo del Motor	7
Desbloqueo del Motor	7
Búsqueda del Vehículo	8
Modo Servicio / Taller	8
Llaveros y Tarjeta de plástico	9
AJUSTES DEL SISTEMA IGLA ALARM	10
Cambio del Código PIN	10
Uso del Smartphone como Llavero	12
Uso del Smartphone como llavero en modo N°2.....	15
Eliminación del emparejamiento del Smartphone	18
Especificaciones	20
Contenido del kit	20
CERTIFICADO DE GARANTIA	22

Información General



Consulte la versión ampliada del manual de instrucciones, los modelos de coche compatibles y las funciones disponibles, así como los botones de autorización y las indicaciones en el sitio web. <https://help.author-alarm.com>

IGLA ALARM es un dispositivo único para proteger su automóvil contra robos. El dispositivo tiene un mecanismo innovador de bloqueo del motor que utiliza cableado original del automóvil, por lo que no hay cableado adicional que se pueda encontrar fácilmente.

El dispositivo no se puede rastrear y localizar por ningún medio conocido. Además, debido a su pequeño tamaño, el dispositivo se puede instalar en casi cualquier lugar del automóvil.

Los siguientes pasos han de realizarse antes de poner en marcha el automóvil:

- 1- El Sistema debe ser desarmado con la llave original del automóvil.
- 2- El motor debe ser desbloqueado usando el llavero / Smartphone o introduciendo el Código PIN.

Si no se ha realizado el primer paso del proceso de autenticación, se prohibirá el acceso al automóvil. Si no se ha realizado el segundo paso del proceso de autenticación, el dispositivo bloqueará el motor al intentar arrancar o conducir.

¡IGLA ALARM es una nueva forma inteligente de proteger su automóvil!

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA IGLA ALARM

Comprobación del funcionamiento del Sistema.

Después de la instalación del Sistema IGLA ALARM asegúrese de su correcto funcionamiento junto con el Técnico instalador:

- Indicación de la activación del Sistema.
- Desactivación de la seguridad mediante Código PIN.
- Desactivación de la seguridad con Llavero/Smartphone
- Bloqueo y Desbloqueo del motor.
- Modo Servicio: activación / desactivación
- Verifique la presencia de llaveros y tarjetas plásticas con códigos e instrucciones de emergencia. Verifique la cumplimentación del certificado de garantía

Activación de la Alarma

La alarma se conectará con los dos siguientes pasos:

1. El motor está bloqueado por la ALARMA IGLA a los 10 Segundos después de que se haya quitado el contacto.
2. La ALARMA IGLA activa el sensor de choque, el sensor de inclinación, el sensor de movimiento, controla el perímetro del automóvil después de que se presione el botón de cierre en el mando original o se activa la alarma mediante el sistema KeyLess.

La correcta activación de la alarma se confirma mediante los indicadores de intermitencias y claxon del automóvil. Si el dispositivo detecta algún acceso desprotegido (ventanas abiertas, maletero o puertas no se han cerrado) se indicará mediante una señal sonora triple.

En este caso IGLA ALARM toma bajo control todas las zonas de monitoreo a pesar de las zonas abiertas. Tan pronto como se cierra la zona abierta, se toma bajo control, lo que es confirmado por los sistemas de indicación visual y sonora del automóvil.

Indicaciones cuando el Sistema esta activo.

El dispositivo emite las siguientes señales visuales y sonoras cuando la alarma está activada:

EVENTO	INDICACION	DURACION
Perimetro del Vehiculo (Puertas, Capot, Maletero, Entrada señal)		
Zona Detectada	Señal luminosa Señal sonora	30 repeticiones de 3 indicaciones, en intervalos de 30 seg.
Repetición Detección	Señal luminosa Señal Sonora	
Sensor Impacto, Tilt/inclinacion, Movimiento		
Impacto/Tilt suave	Señal Sonora	Una vez
Impacto/Tilt Fuerte	Señal Sonora	30 segundos
Contacto del vehiculo		
El contacto esta puesto	Señal Sonora	Continua

Desarmado por el código PIN

1. Desarme el sistema presionando el botón UNLOCK (Desbloqueo) en el mando original del automóvil o tocando el sensor (presionando el botón) en el tirador de la puerta (sist. KeyLess).

En el caso de que se detecte un salto de alarma, se proporciona el número respectivo de señales acústicas (consulte la tabla a continuación):

Numero de señales acusticas	Tipo de señal detectada
1	Impacto / Inclinación /Movimiento
3	Puertas / Capot / Maletero / Entrada de señal
5	Contacto encendido, introducir y girar la llave en el bombin de la puerta*

2. Siéntese al volante, ponga el encendido (arranque el motor según sea necesario) e introduzca el código PIN establecido por el Taller Instalador utilizando los botones estándar del automóvil**:
 - Si se usa el modo de inhibición de arranque del motor, ingrese el Código PIN antes de arrancar el motor.
 - Si se utiliza el modo de *Calado* del motor, la introducción del código PIN se puede hacer antes y después del arranque del motor.

*La detección de que la llave ha sido introducida y girado el bombin de la puerta será detectada dependiendo del vehículo y la información que comparta en la línea Can-Bus.

**El intervalo de tiempo entre las pulsaciones no debe exceder los 2 segundos. No hay diferencia entre pulsación larga y corta.

La exactitud del código PIN introducido se confirma mediante la señal de doble indicación en el panel de instrumentos. Después de la confirmación del código PIN, se puede iniciar la conducción.

Si el código PIN se introduce incorrectamente, se puede volver a introducir en cinco segundos o después de quitar el encendido durante diez segundos (sin arrancar el motor, sin presionar el freno).

Desarmado con el Llavero / SmaTPhone.

1. Desarme el sistema presionando el botón UNLOCK (Desbloqueo) en el mando original del automóvil o tocando el sensor (presionando el botón) en el tirador de la puerta (sist. KeyLess).

En el caso de que se detecte un salto de alarma, se proporciona el número respectivo de señales acusticas (consulte la tabla a continuación):

Numero de señales acusticas	Tipo de señal detectada
1	Impacto / Inclinación /Movimiento
3	Puertas / Capot / Maletero / Entrada de señal
5	Contacto encendido, introducir y girar la llave en el bombin de la puerta*

* La deteccion de que la llave a sido introducida y girado el bombin de la puerta sera detectada dependiendo del vehiculo y la informacion que comparta en la linea Can-Bus.

2. Siéntese al volante, ponga el encendido (arranque el motor según sea necesario) con el Llavero / SmartPhone en el interior del vehículo dará dos destellos en el panel de control confirmando la desconexión del Sistema IGLA ALARM, después puede proceder a circular con normalidad.



Nunca deje el Llavero o el SmartPhone en el interior del vehículo una vez salga de él, el Sistema estará desconectado en su presencia.

Bloqueo del Motor

El motor permanecerá bloqueado al intentar arrancar o circular con el vehículo si la autenticación correspondiente (el llavero / Smartphone no se reconoce, el código PIN no se introdujo o es incorrecto).

- Si está en modo de inhibición de arranque, el motor se bloqueará en el intento de arranque.
- Si el modo de Calador de motor está seleccionado, al intentar circular con el vehículo este se bloqueará evitando el movimiento.

Desbloqueo del Motor

Después de que el motor se haya bloqueado, quite el encendido durante 10 segundos y vuelva a encenderlo (NO arranque el motor, NO presione el freno). Introduzca el código PIN válido usando los botones estándar del automóvil o busque el llavero / SmartPhone utilizado como llavero para la autenticación. Una vez que se ha realizado el proceso de autenticación, el motor se desbloquea.

Si se ha olvidado el código PIN válido, puede eliminarlo introduciendo el *código secreto* especificado en la tarjeta de plástico incluida en la caja del dispositivo.

Búsqueda de vehículos

Presione dos veces el botón LOCK / Cierre del mando original del automóvil para activar el proceso de búsqueda del vehículo en un estacionamiento. La ALARMA IGLA indicara dos veces según el siguiente esquema: una señal acustica, dos señales intermitentes

*

Modo Servicio / Taller

El modo servicio / taller está destinado a proporcionar temporalmente la desconexión del Sistema para el mantenimiento del vehículo sin la necesidad de informar a terceros sobre el dispositivo instalado y sobre el código PIN utilizado para la autenticación.

Para activar el modo de servicio / taller, ponga el contacto, desactive el IGLA ALARM normalmente (con los llaveros o con el código PIN), presione el botón de servicio cinco veces (el intervalo de tiempo entre las pulsaciones no debe exceder dos segundos). La activación del Modo servicio / taller será confirmado por cinco señales de indicación en el tablero de instrumentos.

Para desactivar el modo de servicio / taller, introduzca el código PIN válido con los botones estándar del automóvil. El apagado del modo de servicio / taller será confirmado por la señal de doble indicación en el panel de instrumentos.

- 1 Consulte el manual de funcionamiento completo en el sitio web help.author-alarm.com.
- 2 La función de búsqueda de automóviles se puede utilizar no antes de un minuto después de armar el sistema de seguridad.

El modo servicio / valet se apagará automáticamente al alcanzar la velocidad de 50 km/h y circulación constante durante 15 minutos sin paradas (o paradas no más de 5 segundos). El instalador puede cambiar esos parámetros.

Llaveros y Tarjeta de Plastico



¡No deje sus llaveros sin vigilancia! Incluso si decide no utilizar llaveros a distancia para la autorización, se recomienda que los guarde en un lugar seguro para evitar robos o acceso no autorizado a su automóvil.

Compruebe que el juego incluye 2 llaveros y una tarjeta de plástico con el código de emergencia y las instrucciones.

Tenga en cuenta que el código de emergencia y el código de emparejamiento de Bluetooth en la tarjeta de plástico deben estar ocultos debajo de la capa protectora. Si se borró la capa protectora sin su consentimiento, recomendamos solicitar el reemplazo del equipo.



¡¡Nunca deje la Tarjeta de plastico en los Codigos de emergencia en el interior del vehiculo!!

AJUSTE DEL SISTEMA IGLA ALARM

Cambio del Código PIN



Una vez recogido el vehículo del centro instalador recomendamos que se cambie el Código PIN memorizado por el Técnico por uno Nuevo y mantener en secreto.

También se recomienda cambiar el código PIN si sospecha que alguien le espío al introducirlo.

1. Introducir la llave en el clausor y poner Contacto sin arrancar el motor.
2. Poner el Código PIN o introducir el Llavero de presencia para la autorización, veremos la indicación doble de confirmación.
3. Pisar el pedal de acelerador* y mantener pisado a fondo.
4. Introducir nuevamente el Código PIN y entraremos en el Modo de Cambio de PIN, esto será indicado con una parpadeo cada 3 seg. Ya se puede soltar el pedal del acelerador*.



Si el código PIN actual incluye «Presionar levemente el pedal del acelerador», después de introducir el PIN (paso 2) es necesario introducir el código PIN una vez más y luego presionar el pedal del acelerador tanto como sea posible y mantenerlo presionado hasta aparece la indicación. Luego realice el paso 5.

** Para algunos modelos de automóvil, se utilizan otros controles en lugar del pedal del acelerador (vea la web-site help.author-alarm.com).*

5. Introduzca el nuevo código PIN utilizando los botones disponibles para la programación*. Cada clic será seguido por una señal de indicación. El número de clics debe ser entre 3 y 20 clics. El intervalo entre clics no debe ser superior a 2 segundos.

No hay diferencia entre una pulsación larga y corta del botón.

Se pueden utilizar diferentes combinaciones de botones y su orden, Ej. si presiona «CRUISE ON / OFF» dos veces y presiona «CRUISE SET-» una vez, el sistema guardará todos los clics en este orden. Cuando se ingresa el código PIN, habrá 3 señales de indicación.

5. Introduzca el código PIN actual una vez más. Si los códigos PIN coinciden verá 2 señales de indicación y el código PIN estará **memorizado correctamente**.

Si hay 4 señales de indicación, significa que los códigos PIN no coinciden y el código PIN **no se ha memorizado**. Apague el encendido durante 3 segundos. y repita los puntos 1-6.

6. Quite el contacto del vehículo.



*Recuerde el nuevo código PIN o escríbalo después de haber cambiado el código PIN. **¡No deje la información sobre el nuevo código PIN o la tarjeta de plástico con el código de emergencia dentro del automóvil!***

1 Consulte el anexo en el sitio web help.author-alarm.com

Usar tu smartphone como un key fob

IGLA ALARM permite la conexión de dos Smartphones que podrán ser utilizados como Key-Fob para la autorización automática.

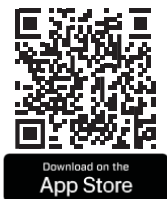
Esta función está disponible para la mayoría de Smartphones con diferentes sistemas operativos:

- iOS 8.0 y superior
- Android 5.0 y superior (con Bluetooth 4.0+ LE)



Algunos Smartphone no son compatibles con el Sistema anti-robo IGLA ALARM.

Para la autorización en IGLA ALARM con el Smartphone descargue e instale la App **Author ID**:



Antes de conectar el Smartphone al IGLA ALARM, verifique que su terminal no esté conectado a través de Bluetooth a otros dispositivos (sistema multimedia del automóvil, sistema de manos libres, etc.). Compruebe que los Key-Fob no estén cerca del sistema IGLA ALARM (saque la batería de los llaveros).

Para cada Smartphone, el procedimiento de conexión debe realizarse por separado:

1. Encienda Bluetooth en su smartphone.
2. Inicie la App **Author ID**.

«Bluetooth Peripheral mode not supported». Si tiene este mensaje en la aplicación AUTHOR ID. en su teléfono inteligente, utilice el modo adicional en el sistema IGLA ALARM (consulte la página 15).

3. Poner contacto/Ignición sin arrancar el motor.
4. Autorice introduciendo el Código PIN.
5. Active el modo de cambio de Código PIN (pise el acelerador¹ y mantenga pisado, repira el Código PIN actual y suelte el acelerador), Las indicaciones daran un Flash cada 3 segundos continuamente..
6. Presione el botos de Servicio 1 vez.
7. En la APP presione el simbolo “+”.



8. Aparecera una notificación Pop-Up donde le pide que introduzca el codigo Bluetooth que viene oculto en el rasca de la tarjeta de plastic suministrada en la caja.

1 Para algunos modelos de automóvil, se utilizan otros controles en lugar del pedal del acelerador (consulte el anexo en el sitio web help.author-alarm.com).



9. Pulse el botón de la «LLAVE» en el centro de la pantalla para activar el modo Key-Fob (el resplandor del botón cambiará de color gris a naranja).
10. Apague el encendido.

Ponga el encendido; La autorización correcta a través del Smartphone será confirmada por 2 señales de indicación. Haga funcionar el motor y comience a conducir; el motor no se bloqueará. Ahora su teléfono inteligente funcionará como un llavero. La conexión al sistema IGLA ALARM se realiza a través del canal cifrado



Smartphone funciona como Key-Fob solo con el Bluetooth en ON

El Smartphone como llavero remoto se activa a distancia de hasta 10 metros del coche dependiendo del lugar de instalación del sistema IGLA ALARM

Utilice su teléfono inteligente como llavero en el modo No.2

Si ejecuta la aplicación móvil Author ID y recibe un mensaje que indica que su smartphone no es compatible con el modo llavero (no se admite el modo periférico Bluetooth), se recomienda activar el modo No.2 y emparejar su smartphone con el sistema IGLA ALARM en este modo.



Algunos modelos de teléfonos inteligentes no son compatibles con el sistema antirrobo IGLA ALARM.

Cómo habilitar el modo No.2:

1. Encienda el encendido sin arrancar el motor e introduzca el código PIN para la autorización.
2. Presione el pedal del acelerador¹ hasta donde pueda ir y manténgalo presionado.
3. Pulse el botón de servicio 28 veces. 28 señales de indicación confirmarán la activación del modo No.2.
4. Sin apagar el encendido, siga el procedimiento de registro del teléfono inteligente. Si el smartphone estaba previamente emparejado a IGLA ALARM en el modo No.2 y la conexión Bluetooth con IGLA ALARM se guardó en la configuración del teléfono inteligente, puede apagar el encendido.

¹ En el uso de algunos modelos de automóviles se utilizan otros mandos en lugar del pedal del acelerador (véase el anexo en el sitio web help.author-alarm.com).

Emparejamiento del smartphone con el sistema IGLA ALARM en el modo No.2:



Antes de la conexión del smartphone al sistema IGLA ALARM, compruebe que su smartphone no está conectado a través de Bluetooth a otros dispositivos (sistema multimedia del coche, sistema de manos libres, etc.). Compruebe que los llaveros activos no estén cerca del sistema IGLA ALARM (saque el elemento de la batería de los llaveros) y bluetooth esté desactivado en un teléfono inteligente conectado al sistema.

1. Encienda el encendido.
2. Introduzca el código PIN para la autorización.
3. Active el modo de cambio de código PIN (presione el pedal del acelerador¹ hasta donde pueda ir, ingrese el código PIN actual y suelte el pedal del acelerador). La señal de indicación comenzará a parpadear una vez cada 3 segundos.
4. Pulse el botón de servicio 1 vez.
5. Encienda Bluetooth en su teléfono y busque nuevos dispositivos.
6. Selecciones **IGLA** de la lista de dispositivos disponibles.
7. En la ventana emergente, introduzca el código de Bluetooth para emparejar el smartphone indicado en la tarjeta de plástico incluida en el kit.

Si la venta emergente ha desaparecido antes de tener tiempo para introducir el código, repita el paso 2.

- 1 En el el de algunos modelos de automóviles se utilizan otros mandos en lugar del pedal del acelerador (véase el anexo en el sitio web help.author-alarm.com)
 - 2 Véase el anexo en el sitio web help.author-alarm.com
-

Si durante el proceso de emparejamiento aparece una ventana que le pide que ingrese el código en el dispositivo IGLA en la pantalla del teléfono inteligente, entonces el modo No.2 no está activado. Active el modo No.2 y repita el procedimiento para registrar un teléfono inteligente desde el principio.

1. Apague el encendido y espere 10 segundos.
2. Apague y encienda de nuevo la conexión Bluetooth en su teléfono inteligente.
3. Asegúrese de que la conexión Bluetooth con IGLA establecida y guardada en la configuración de su teléfono inteligente.

Encienda el encendido. Si su teléfono inteligente se ha emparejado con éxito con el sistema IGLA ALARM, se proporcionará una señal de doble indicación después de que se encienda el encendido. Puede arrancar el motor y conducir, el motor no se bloqueará. Su teléfono inteligente funcionará como un llavero remoto y se conectará con el sistema IGLA ALARM en el modo No.2.



Smartphone que funciona como un llavero sólo cuando *Bluetooth is ON*.

El Smartphone como llavero remoto se activa a distancia de hasta 10 metros del coche dependiendo del lugar de instalación del sistema IGLA ALARM.

Cómo deshabilitar el modo No.2:

1. Encienda el encendido sin arrancar el motor e introduzca el código PIN para la autorización.
2. Presione el pedal del acelerador¹ hasta donde pueda ir y manténgalo presionado.
3. Pulse el botón de servicio 29 veces. 29 señales de indicación confirmarán que el modo No.2 está desactivado.
4. Suelte el pedal del acelerador.
- 5.



En caso de que su teléfono inteligente se pierda y el sistema IGLA ALARM estuviera funcionando en el modo No.2 por razones de seguridad, ¡debe desactivar inmediatamente este modo!

Eliminación del emparejamiento de teléfonos inteligentes:

Si el emparejamiento de su teléfono inteligente falló o hay una necesidad de eliminar el emparejamiento de teléfonos inteligentes de la memoria del sistema, siga estos pasos:

1. Elimine todos los teléfonos inteligentes conectados previamente cambiando el código PIN actual al mismo código PIN (consulte la página 10). Cuando el código PIN se cambia con éxito, 2 señales de indicación estarán allí. Más 2 señales de indicación aparecerán después de unos segundos. Esto confirmará que el teléfono inteligente se ha eliminado correctamente de la memoria IGLA ALARM.

¹ En el de algunos modelos de automóviles se utilizan otros mandos en lugar del pedal del acelerador (véase el anexo en el sitio web help.author-alarm.com)

2. Elimine el enlace entre los dispositivos en su teléfono inteligente: Configuración – Bluetooth – Dispositivos – IGLA – Eliminar conexión (Cancelar emparejamiento, Olvidar dispositivo, etc.).
- 3.



En caso de que el teléfono inteligente se pierda, elimínelo de la memoria del sistema IGLA ALARM. Para hacer eso, cambie el código PIN actual al mismo código PIN (consulte la página 10).



Si el sistema IGLA ALARM se emparejó con el teléfono inteligente en el modo No.2, se recomienda desactivar inmediatamente este modo cuando note que el teléfono inteligente se ha perdido (consulte la página 18).

Características técnicas

Consumo de corriente en modo de espera

(Con el encendido apagado).....	hasta 12 mA
Voltaje de funcionamiento.....	6-30 V
Frecuencia del canal de radio.....	2,4 GHz
Tiempo de duración de la batería del llavero	6 meses
Tipo de elemento de batería llavero remoto	CR2032

Contenido del Paquete

Sistema antirrobo IGLA ALARM	1 pcs
Rele analogico AR20	1 pcs
Guia rapida	1 pcs
Tarjeta de plástico «Brief manual»	1 pcs
Tarjeta de plástico «Códigos individuales»	1 pcs
Key fob	2 pcs
Bateria para Key-Fob	2 pcs



Made in Russia

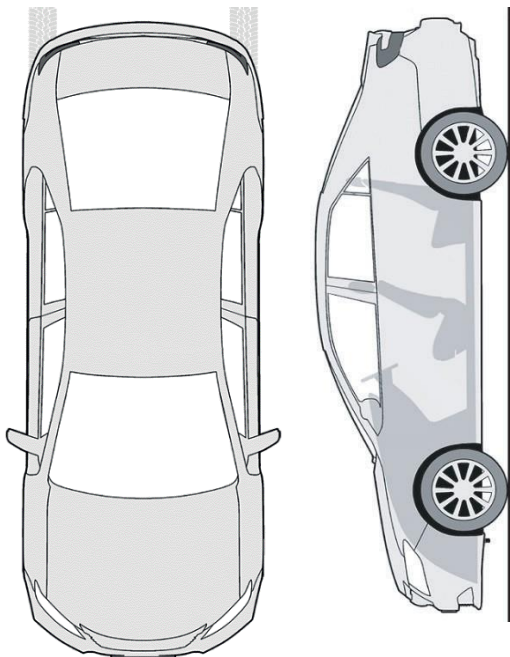
Manufacturer: LLC «AUTHOR»

C-RU.A.150.B.02642/20

The developer and the manufacturer retain the right to make technical updates not specified in this operating manual. For more information visit our web-site: <http://author-alarm.com>



Lugar de instalación del dispositivo



Tenga en cuenta el código PIN o escríbalo después de haber cambiado el código PIN. No deje la tarjeta de plástico con los códigos, así como este manual dentro del coche!

WARRANTY CERTIFICATE

Warranty time is 12 months from the date of the purchase. During this period technical support and maintenance are guaranteed free of charge. The warranty does not apply to the items with:

- mechanical damage, burnt and char pieces, components, conductive tracks etc.;
- traces of an independent and not professional repair;
- damage caused by natural hazards, fire, social factors;
- damage in the warranty seal, damage or absence of a factory/trade labels.

Only devices with full completeness of set and with the original packing are taken for warranty service.

Absence of packing is regarded as noncompliance with transportation rules. The warranty does not apply to the damage incurred to another equipment operating together with this device.

Item (model) _____

Date of sale _____ / _____ / _____

The contents of the set _____, device operation _____ and absence of mechanic damage are checked.

I am acquainted and agree with the conditions of warranty service:

Buyer _____

Seller _____ seal

NOTES



User Manual